

商家名店

美金榜教育集團

美金榜教育集團
美南地區最大的留學、升學諮詢機構
升學率100%，口碑良好
旗下包括留學升學、學業規劃和背景提升、考試培訓、交換辦學、教育交流、留學生監管等多個板塊。
電話：281-797-5614。
電子郵件：info@tothetopeducation.com
微信：lonestar2012；HeOu88；lidaqd
官網：tothetopeducation.com

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
代理多家，方便比價，價格便宜，保項最佳
Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人，視信譽如生命

楊德清
101-ALLWIN安穩1234567C_4

Venture Equity 房屋買賣/貸款/投資/商業
永創佳業 1031物業延稅交換
Lance Chau
(713)271-9898
Lchauemail@yahoo.com
RMLO NMLS 246133
• 近59號公路中層公寓，2臥2衛，2臥半2衛
• 近Westheime 3房2.5衛房，售\$189K
Fast Easy Mortgage
貸款：買房、重貸、出租房貸款、抵押兌現、不查收入
6120 Westline Drive Houston, Texas 77036

Lance Chau
(713)271-9898
Lchauemail@yahoo.com
RMLO NMLS 246133

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
• 房屋貸款 · 舊款重貸
• 利息低廉 · 經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713)961-3900 Fax: (713)961-9099

Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713)961-3900 Fax: (713)961-9099

Southwest Realty Group 住宅地產經紀
Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅、投資及管理
許文 Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信: wendy022801wang

許文 Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信: wendy022801wang

Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888
Midland Realty Group 地美產聯
R01-TX MIDLAND 美聯地產-G02567C_4

Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478
◆ 西北區75個單位Candos出售，地點佳，入住率高，複收租金，回報率近8%，售\$3,990,000
◆ 糖城Tang City Plaza 店舖出租，1F&2F請來電洽詢
◆ Warehouse 出售，位於Rosenberg，近59號高速33,885呎，地大5.50AC，售\$1,800,000
◆ 休斯頓商業中心，繁華地段獨立旺舖1萬1千平方呎，大型獨立停車場，交通便利，視野好。適合家居相關產品零售。可租，可售！請電Grace。
另有多單位公寓樓出售，請電洽！
Toby Chen Broker / 金管碩士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E-mail: chentoby@gmail.com
Cell: 832-235-5000
專精：房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

Toby Chen
Broker / 金管碩士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E-mail: chentoby@gmail.com
Cell: 832-235-5000

Grace Wang
工商管理碩士 房地產經紀人
E-mail: gracawang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656

路易斯安那州西南部
最大的賭場

更多遊戲 更多空間
更多贏的機會

我們擁有品種繁多的遊戲以及寬闊的場地，您能夠更加盡情的享受您最愛的遊戲！我們現在已經開放，期待您的到來。

Louisiana's Best Bet!

Coushatta 是路易斯安納最大的賭場酒店 | I-10 出口 44 | ccrla.com
Coushatta 支持理性遊戲。請撥打 877.770.7867。Coushatta 賭場度假村由路易斯安那州庫沙塔部落擁有和運營。

CareFree INSURANCE SERVICES

長者健康保險 Medicare
經驗豐富 服務親切

Carefree lead by 萬德福保險
Sue Lee Insurance team

李淑惠
Sue Lee
281-758-9152

Anne Thu Le
(越南話)
832-837-9601

Anna Shen
281-687-6860

Kyle Chen
832-552-9740

Zhonglong Peng
832-818-1675

有興趣加入Medicare的保險經紀人請聯繫
shlee1980us@outlook.com
微信和LINE 的ID: kpc2056
(如果無法加微信/Line，請直接打電話)
網站: suelee.agentmedicareplans.com
9600 Bellaire Blvd., #111, Houston, TX 77036

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

10/01/2020

CORONAVIRUS DIARY

Is This A National Embarrassment?

President Trump and challenger Joe Biden's debate turned into a chaotic disaster.

In the 90-minute showdown, President Trump interrupted Biden and moderator Chris Wallace more than 70 times. Biden responded by mocking the president calling him a "clown," a "racist" and "the worst president America has ever had."

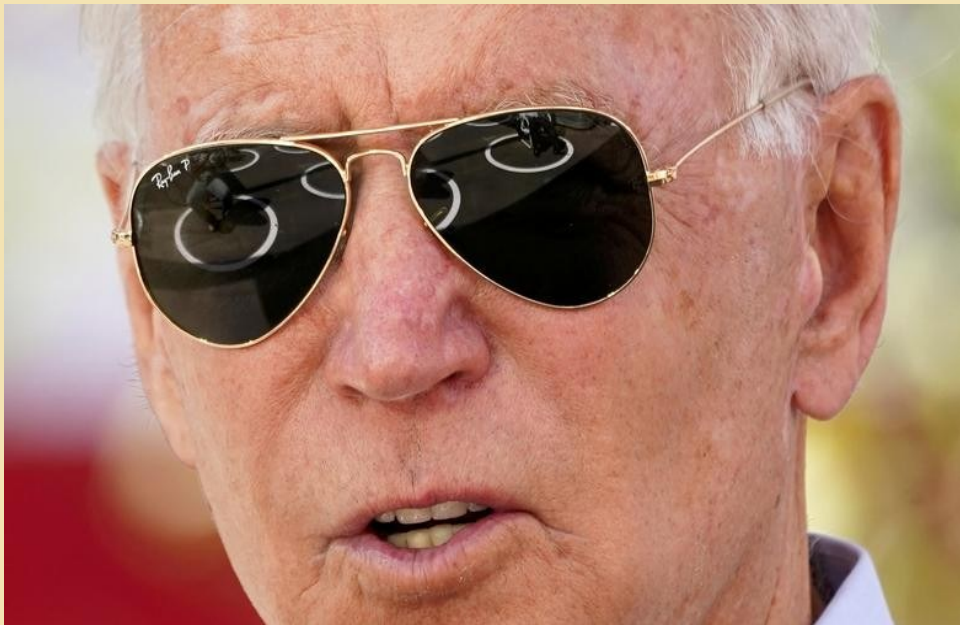
Trump also has asked his supporters to go to the polls and watch the results very carefully. Trump declared that he wouldn't support the results under "certain circumstances." He said, "If I see tens of thousands of ballots being manipulated, I can't go along with that."

The Commission on Presidential

Debates announced today that it would add additional structure to the remaining faceoffs between President Trump and former Vice President Biden after Tuesday night's chaotic clash in Cleveland.

Eleven Democratic governors issued a joint statement today voicing concern about the integrity of the November election declaring that they, "will not allow anyone to willfully corrupt the democratic process by delegitimizing the outcome or by engaging in the appointment of fraudulent electors against the will of the voters."

Today we are facing the biggest crisis in our election history which is that the outcome may not be accepted by one of the candidates.



We as the model of democratic systems across the globe have displayed a chaotic presidential debate to the entire

world that is really a national embarrassment.



Southern News Group Chairman / CEO
Chairman of International Trade & Culture Center
Chairman of International District Houston Texas



Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Friday, October 2, 2020

C4

Southern
DAILY Make Today Different

Covid & Cholesterol: Statins May Reduce Coronavirus Severity And Help Patients Recover Faster



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

SAN DIEGO — Statins, a common cholesterol-lowering medication, appear to be linked to a lower risk of developing severe COVID-19 symptoms and faster recovery time in general. That's the takeaway from a new study by doctors at UC San Diego Health medical center. The authors say that the molecule ACE2 resides on the outer surface of various human cells, similar to a doorknob on a door. Normally, ACE2 is a helpful molecule that contributes to blood pressure regulation. Unfortunately SARS-CoV-2 also uses ACE2 as its prime entryway into lung cells. "When faced with this novel virus at the beginning of the pandemic, there was a lot of speculation surrounding certain medications that affect ACE2, including statins, and if they may influence COVID-19 risk," comments study leader Dr. Lori Daniels, professor and director of the Cardiovascular Intensive Care Unit at UC San Diego Health, in a release. "We needed to confirm whether or not the use of statins has an impact on a person's severity of SARS-CoV-2 infection and determine if it was safe for our patients to continue with their medications." Coronavirus patients who take statins are much less likely to develop severe symptoms. Researchers retrospectively analyzed the medical records of 170 coronavirus patients who had been treated in San Diego between February and June of this year. They also

used records from 5,281 COVID-negative patients as a control. For patients with COVID, the data encompasses the severity of their symptoms, how long they were hospitalized, the ultimate outcome of their hospital stay, any use of statins, and the use of any ACE or ARB inhibitors within the 30 days prior to being admitted.



Among COVID-positive subjects, 27% were taking statins when they were admitted. Another 21% were on an ACE inhibitor and 12% were on an ARB. Incredibly, the study shows that use of a statin before coming to the hospital is linked to more than a 50% drop in one's risk of experiencing severe COVID-19 symptoms. Coronavirus patients using a statin also recover faster than other patients, researchers say. "We found that statins are not only safe but potentially protective against a severe COVID-19 infection," Daniels says of the study, published in the American Journal of Cardiology. "Statins specifically may inhibit SARS-CoV-2 infection through its known anti-inflammatory effects and binding capabilities as that could potentially stop progression of the virus."

"I tell my patients who are on statins, ACE inhibitors or other ARBs to keep taking them," she adds. "Fears of COVID-19 should not be a reason to stop, if anything our research findings should be incentive to continue with their medication."

How cholesterol plays a role in COVID infections

In a related study, researchers explain that by removing cholesterol from cell membranes, statins essentially block SARS-CoV-2, the virus that causes COVID-19, from entering. Co-author Tariq Rana, PhD, professor and chief of the Division of Genetics in the Department of Pediatrics at UC San Diego School of Medicine and Moores Cancer Center, says he wasn't focusing on statins at all initially. At first, his team set out to see which genes "switch on" within human lung cells in response to SARS-CoV-2. Immediately, Rana noticed that a gene called CH25H turns "blazing hot" in response to the virus. CH25H is usually responsible for encoding an enzyme that modifies cholesterol. "I got excited because with HIV, Zika, and a few others, we know that CH25H blocks the virus' ability to enter human cells," Rana says. When CH25H activates, it produces a modified cholesterol called 25-hydroxycholesterol (25HC). This all starts a chain reaction that leads to the cholesterol on a cell's membrane being depleted. Rana's experiments show that adding 25HC to a group of human lung cells blocks the coronavirus from entering.



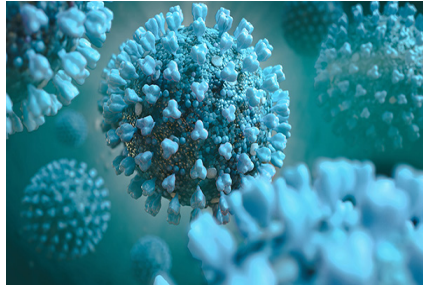
"The difference between untreated cells and those treated with 25HC was like day and night," Rana explains. These findings, published in The EMBO Journal, strongly suggest that SARS-CoV-2 needs some cholesterol, in addition to the ACE2 receptor, to bond with a host cell. This connects to statins because they also drain cell membranes of their cholesterol. "This is already happening in our bodies on a regular basis, so perhaps we just need to give it

a boost, with statins or by other means, to better resist some viruses," Rana says. "It's not unlike cancer immunotherapy — the idea that sometimes instead of attacking a tumor directly, it's better to arm a patient's immune system to do a better job of clearing away tumors on its own." The research team even says statins in general may not be necessary if 25HC can be turned into an antiviral medication. (Courtesy studyfinds.org)

Related Statin Usage is Linked to a Lower Death Rate in Hospitalized COVID-19 Patients

By Dr. Hongliang Li and corresponding author, Dr. Yibin Wang

A new study led by Chinese researchers in collaboration with UCLA's Dr. Yibin Wang, PhD, has shown that people hospitalized with COVID-19 who took statin drugs were less likely to die and less likely to need mechanical ventilation than those who did not take the cholesterol-lowering drugs. Hospitalized patients taking statins had a 5.2% mortality rate, compared to a 9.4% mortality rate in patients not taking statins from two groups of COVID-19 patients with matching clinic characteristics except statin usage. Statin use also was linked to lower levels of inflammation, and a lower incidence of acute respiratory distress syndrome and admission to intensive care units.



Wang, professor in the Division of Molecular Medicine in the Departments of Anesthesiology, Medicine and Physiology, David Geffen School of Medicine at UCLA, says this is the first time a link has been observed between statin use and COVID-19 mortality based on a large-scale retrospective group analysis. The study also found that patients taking statins showed a comparably lower risk of dying or suffering other negative outcomes whether or not they were taking blood pressure-lowering drugs called angiotensin-converting enzyme (ACE) inhibitors and angiotensin II receptor blockers (ARBs).

BACKGROUND The COVID-19 pandemic has profoundly affected the lives of millions of people. To date, there is no vaccine or specific drug to prevent or treat severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) infection, which causes COVID-19. Because the development of effective vaccines could take months, if not years, repurposing existing approved drugs is considered a more attractive strategy. Statins are cholesterol-lowering drugs with a very good safety profile, low cost and potent anti-inflammatory effects, which suggest they could be beneficial to counter SARS-CoV-2 infection. In the clinic, they are often prescribed along with ACE inhibitors and ARBs for individuals with hypertension (high blood pressure) or cardiac pathologies.



Widely used statin drugs.

Earlier this year, the same group of researchers reported that people with COVID-19 taking ACE inhibitors and ARBs were at a lower risk of mortality than those not treated. Despite this, there were some concerns about the benefits of these drugs in COVID-19 patients because animal studies had shown that statins, ACE inhibitors and ARBs increase the expression of angiotensin-converting enzyme II (ACE2), the receptor that SARS-CoV-2 uses to infect host cells. Thus, a closer look was needed to determine how clinical outcomes in patients with COVID-19 could be affected by the use of statins, either alone or in combination therapy. The results of the study, Wang says, support the potential benefits of statin use in hospitalized patients with COVID-19 and show the safety of proceeding with future studies involving statins for the treatment of COVID-19. What this study does not show is that the decrease in the death rate of patients with COVID-19 is directly caused by the use of statins. (Courtesy <https://www.uclahealth.org/>)

Editor’s Choice



A woman reads a book at Chobhar, a picnic spot in Kathmandu, Nepal. REUTERS/Navesh Chitrakar



The shadow of President Trump is cast on Air Force One as he arrives for a campaign rally at Duluth International Airport in Minnesota. REUTERS/Leah Millis



Georg Salzner, president of Castello di Amorosa winery, buries his face in his hand while speaking to Madeleine Reid, the director of hospitality, as they are framed by a warehouse containing thousands of wine bottles destroyed



Joe Biden and his wife Jill take the stage in front of their campaign train during a campaign stop in Pittsburgh, Pennsylvania. REUTERS/Mike Segar



Pope Francis meets with members of the clergy after his weekly general audience at the San Damaso courtyard, at the Vatican. REUTERS/Yara Nardi



A chef works on a dish in the kitchen with a sign board depicting “Day 1” on the first day New York restaurants were allowed to restart indoor dining, in Manhattan. REUTERS/Carlo Allegri



Britain’s Prince Edward and Sophie, Countess of Wessex smile with schoolchildren during a visit to see Vauxhall City Farm’s community engagement and education programs in action, as the farm marks the start of Black History Month in Londo



Anti-eviction protesters scuffle with police to prevent eviction of a family from their home at Las Ramblas in Barcelona, Spain. REUTERS/Nacho Doce

Covid & Cholesterol: Statins May Reduce Coronavirus Severity And Help Patients Recover Faster



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

SAN DIEGO — Statins, a common cholesterol-lowering medication, appear to be linked to a lower risk of developing severe COVID-19 symptoms and faster recovery time in general. That’s the takeaway from a new study by doctors at UC San Diego Health medical center. The authors say that the molecule ACE2 resides on the outer surface of various human cells, similar to a doorknob on a door. Normally, ACE2 is a helpful molecule that contributes to blood pressure regulation. Unfortunately SARS-CoV-2 also uses ACE2 as its prime entryway into lung cells. “When faced with this novel virus at the beginning of the pandemic, there was a lot of speculation surrounding certain medications that affect ACE2, including statins, and if they may influence COVID-19 risk,” comments study leader Dr. Lori Daniels, professor and director of the Cardiovascular Intensive Care Unit at UC San Diego Health, in a release. “We needed to confirm whether or not the use of statins has an impact on a person’s severity of SARS-CoV-2 infection and determine if it was safe for our patients to continue with their medications.” Coronavirus patients who take statins are much less likely to develop severe symptoms Researchers retrospectively analyzed the medical records of 170 coronavirus patients who had been treated in San Diego between February and June of this year. They also

used records from 5,281 COVID-negative patients as a control. For patients with COVID, the data encompasses the severity of their symptoms, how long they were hospitalized, the ultimate outcome of their hospital stay, any use of statins, and the use of any ACE or ARB inhibitors within the 30 days prior to being admitted.



Among COVID-positive subjects, 27% were taking statins when they were admitted. Another 21% were on an ACE inhibitor and 12% were on an ARB. Incredibly, the study shows that use of a statin before coming to the hospital is linked to more than a 50% drop in one’s risk of experiencing severe COVID-19 symptoms. Coronavirus patients using a statin also recover faster than other patients, researchers say. “We found that statins are not only safe but potentially protective against a severe COVID-19 infection,” Daniels says of the study, published in the American Journal of Cardiology. “Statins specifically may inhibit SARS-CoV-2 infection through its known anti-inflammatory effects and binding capabilities as that could potentially stop progression of the virus.”

“I tell my patients who are on statins, ACE inhibitors or other ARBs to keep taking them,” she adds. “Fears of COVID-19 should not be a reason to stop, if anything our research findings should be incentive to continue with their medication.”

How cholesterol plays a role in COVID infections

In a related study, researchers explain that by removing cholesterol from cell membranes, statins essentially block SARS-CoV-2, the virus that causes COVID-19, from entering. Co-author Tariq Rana, PhD, professor and chief of the Division of Genetics in the Department of Pediatrics at UC San Diego School of Medicine and Moores Cancer Center, says he wasn’t focusing on statins at all initially. At first, his team set out to see which genes “switch on” within human lung cells in response to SARS-CoV-2. Immediately, Rana noticed that a gene called CH25H turns “blazing hot” in response to the virus. CH25H is usually responsible for encoding an enzyme that modifies cholesterol. “I got excited because with HIV, Zika, and a few others, we know that CH25H blocks the virus’ ability to enter human cells,” Rana says. When CH25H activates, it produces a modified cholesterol called 25-hydroxycholesterol (25HC). This all starts a chain reaction that leads to the cholesterol on a cell’s membrane being depleted. Rana’s experiments show that adding 25HC to a group of human lung cells blocks the coronavirus from entering.

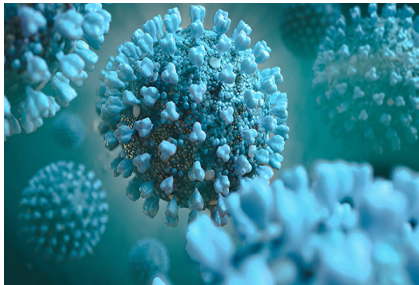


“The difference between untreated cells and those treated with 25HC was like day and night,” Rana explains. These findings, published in The EMBO Journal, strongly suggest that SARS-CoV-2 needs some cholesterol, in addition to the ACE2 receptor, to bond with a host cell. This connects to statins because they also drain cell membranes of their cholesterol. “This is already happening in our bodies on a regular basis, so perhaps we just need to give it

a boost, with statins or by other means, to better resist some viruses,” Rana says. “It’s not unlike cancer immunotherapy — the idea that sometimes instead of attacking a tumor directly, it’s better to arm a patient’s immune system to do a better job of clearing away tumors on its own.” The research team even says statins in general may not be necessary if 25HC can be turned into an antiviral medication. (Courtesy studyfinds.org)

Related Statin Usage is Linked to a Lower Death Rate in Hospitalized COVID-19 Patients

By Dr. Hongliang Li and corresponding author, Dr. Yibin Wang A new study led by Chinese researchers in collaboration with UCLA’s Dr. Yibin Wang, PhD, has shown that people hospitalized with COVID-19 who took statin drugs were less likely to die and less likely to need mechanical ventilation than those who did not take the cholesterol-lowering drugs. Hospitalized patients taking statins had a 5.2% mortality rate, compared to a 9.4% mortality rate in patients not taking statins from two groups of COVID-19 patients with matching clinic characteristics except statin usage. Statin use also was linked to lower levels of inflammation, and a lower incidence of acute respiratory distress syndrome and admission to intensive care units.



Wang, professor in the Division of Molecular Medicine in the Departments of Anesthesiology, Medicine and Physiology, David Geffen School of Medicine at UCLA, says this is the first time a link has been observed between statin use and COVID-19 mortality based on a large-scale retrospective group analysis. The study also found that patients taking statins showed a comparably lower risk of dying or suffering other negative outcomes whether or not they were taking blood pressure-lowering drugs called angiotensin-converting enzyme (ACE) inhibitors and angiotensin II receptor blockers (ARBs).

BACKGROUND The COVID-19 pandemic has profoundly affected the lives of millions of people. To date, there is no vaccine or specific drug to prevent or treat severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) infection, which causes COVID-19. Because the development of effective vaccines could take months, if not years, repurposing existing approved drugs is considered a more attractive strategy. Statins are cholesterol-lowering drugs with a very good safety profile, low cost and potent anti-inflammatory effects, which suggest they could be beneficial to counter SARS-CoV-2 infection. In the clinic, they are often prescribed along with ACE inhibitors and ARBs for individuals with hypertension (high blood pressure) or cardiac pathologies.



Widely used statin drugs.

“Earlier this year, the same group of researchers reported that people with COVID-19 taking ACE inhibitors and ARBs were at a lower risk of mortality than those not treated. Despite this, there were some concerns about the benefits of these drugs in COVID-19 patients because animal studies had shown that statins, ACE inhibitors and ARBs increase the expression of angiotensin-converting enzyme II (ACE2), the receptor that SARS-CoV-2 uses to infect host cells. Thus, a closer look was needed to determine how clinical outcomes in patients with COVID-19 could be affected by the use of statins, either alone or in combination therapy. The results of the study, Wang says, support the potential benefits of statin use in hospitalized patients with COVID-19 and show the safety of proceeding with future studies involving statins for the treatment of COVID-19. What this study does not show is that the decrease in the death rate of patients with COVID-19 is directly caused by the use of statins. (Courtesy <https://www.uclahealth.org/>)



廣告
Daily News



喪禮只限於家人

林慰嚴逝於二零二零年九月二十一日，享年九十歲，一九二九年十月二十二日生於中國台山，是林永祥及陳金鶯之子，其妻美麗及其姊瑞芳比他先逝，他的兒女有 Angie, Allison 和 Wei, 各兒女有其配偶並有六位兒孫，他有眾多姪兒，姪女並姪孫們。他生長於中國戰亂時代，輾轉從台山遷移到廣州，然後到香港，在香港中學畢業後，又經加拿大，委內瑞拉，最後在德州候士頓與他的父母相聚，並在 University of Houston 唸書，他協助父母打理家庭的生意，其後在燕梳事業發展，後期更開設並管理三家餐館：Lim's Restaurant, South China and New South China。他熱愛生活並喜歡與別人分享娛樂，如玩保齡球，及與朋友、家人共餐，各人將會為他的離去而傷感。

訃聞



地點： Memorial Oaks Funeral Home
13001 Katy Freeway, Houston, TX 77079
日期： 十月三日
時間： 9 : 30 a m
墓園葬禮： 10 : 30 a m
邀請朋友們參加上午 10 : 30 的紀念儀式
<https://www.facebook.com/MemorialOaks/>

相聲被脫口秀“吊打”？



看《脫口秀大會》第三季無疑是件樂事，不僅能被演員的高質量段子擊中笑點，還不停被綜藝節目的種種花招戳到“嗨點”。不過，作為壹名相聲愛好者，觀看節目的過程中，我總是在不由自主地思考，相聲是不是可以向脫口秀學習借鑒些什麼。

同為喜劇表演

文化背景迥異 關係千絲萬縷

把相聲和脫口秀放到壹塊比較，在方法論上多少有點風險。畢竟，二者有著完全不同的文化背景和演變歷史。

相聲“可溯之源長，可證之史短”，1870年前後，相聲成為獨立的行業，鹹豐、同治年間的相聲藝人“窮不怕”朱紹文被尊為相聲的開山鼻祖。但在曲藝史家的考證中，相聲的藝術源頭經由宋代百戲、唐代參軍戲，可壹路追溯到先秦俳優。可以說，相聲從古至今壹直植根於中國民間市井文化。新中國成立之後，相聲的命運幾經沉浮，這壹根本的文化屬性卻沒有發生改變。

脫口秀，即Stand-up Comedy。“單口喜劇”是Stand-up Comedy更準確的翻譯，但本文主要談論的《脫口秀大會》中的表演，經過中國本土的流變和綜藝節目的塑造已經與原初的Stand-up Comedy拉開了壹定距離，不妨沿用節目中“脫口秀”的叫法。它作為壹種表演形式最早出現在英國，後在美國獲得命名。上世紀中葉以來，脫口秀在美國蓬勃發展。與同時期的嬉皮士運動相仿，脫口秀帶有非主流、非中心的挑戰姿態，內容多與政治、種族和性相關。猶太人壹度占據美國知名脫口秀演員的半數以上，從壹個側面反映出脫口秀的政治文化立場。

盡管如此，相聲和脫口秀同為喜劇表演形式，終歸會有些共同點。從理論上講，人類生活中能惹人發笑的事物肯定有共性，由此衍生出喜劇創作的普遍規律。從演出的實際情況看，相聲和脫口秀，無論是文本創作還是表演技巧，都能找到“肉眼可見”的相似之處。前者如脫口秀的“call back”，近些年幾乎成為相聲創作找“底”的固定套路；後者如脫口秀演員何廣智的表演，從中能看到相聲“揶揄子”（壹種相聲表演技巧）的痕跡。

事實上，脫口秀在中國傳播落地的過程中，與相聲屢有交集。2012年開播

的《今晚80後脫口秀》，李誕、王建國等脫口秀演員第壹次從幕後走向臺前。這檔節目征服大批觀眾，相聲演員王自健發揮了重要作用。而王自健在相聲舞臺的表演，早就受到脫口秀的影響，他在“第二班”演出時的很多整話都明顯具有脫口秀的特征。

2014年，中國曲藝家協會主辦的《曲藝》雜誌第7期推出“他山之石——曲藝對話脫口秀”特別策劃，編者按中寫道：“脫口秀是壹面很好的鏡子，本期《特別策劃》旨在通過曲藝藝術本體與他者的對話，實現其自身的反觀和思考……”誠如編者所言，中國本土的脫口秀創作與相聲之間存在著千絲萬縷的親緣關係，與脫口秀的比較，有助於相聲跳出狹小的圈子，在更廣闊的視野內體察自身的缺陷與不足。

喪失穿透生活表象的能力 如今相聲說不到心縫裏去

看《脫口秀大會》第三季，我最深切的感受是，論對當下生活的觀察、提煉與闡釋，相聲演員簡直要被脫口秀演員“吊打”。

近幾年的相聲創作，並非沒有現實題材的作品。就連《相聲有新人》《歡樂喜劇人》這兩檔競演節目，在命題賽環節，都給出過“現實題材”“社會熱點”壹類的命題。暫且不論相聲演員交出的作品質量如何，單看他們對現實生活的切入路徑，就可以發現與脫口秀的顯著差異。相聲能夠在日常生活的普遍現象中尋見到喜劇性因素，對其加以模仿和誇張，搬演到舞臺之上，但很少像脫口秀那樣對這些現象作出解釋並在此基礎上鮮明地亮出創作者的態度。比如，在《相聲有新人》“現實題材對口相聲”PK環節，金霏、陳曦表演的《周日晚綜合征》，講述了陳曦壹家在周壹到來之前不想上班、不想上學的種種行為，塑造人物活靈活現，稱得上是段佳作。可創作者無意探討“周日晚綜合征”產生的根源，作品中觸及職業女性面臨的壓力，卻沒有進壹步追問壓力背後的社會心理和制度原因。

誠然，相聲長於鋪陳演繹，脫口秀式的“直抒胸臆”也許會破壞相聲的結構和美感。但是，憑借相聲自身的藝術手段，難道就不能穿透生活表象，揭露各種怪現狀的荒謬本質嗎？

相聲當然做得到。先說傳統相聲，在我看來，傳統相聲在文學上取得突出成就的大抵有四類。壹是民間笑話類，活潑細膩，妙趣橫生，如取材自《應諧錄》《籍川笑林》《時尚笑談》《嘻談續錄》的《日遭三險》，脫胎於《新鐫笑林廣記》的《扒馬褂》。二是文字遊戲類，主要展示漢語語言的魅力，如《對春聯》《八大吉祥》。三是歪批歪講類，內容豐富，聯想奇特，或以歪講的方式解析典籍，如《批〈三國〉》，或對某事刻意曲解，如《五紅圖》。這三類作品更多顯露的是文人雅趣、市井諧趣，第四類則直接與現實生活相關，形成了相聲藝術深厚的現實主義傳統。相聲藝人從身邊的生活出發，描繪出壹幅幅世態人情的“風俗畫”。如《改行》表現統治者對百姓生活的粗暴干涉，《醋點燈》寫窮苦之人如何艱難度日，《三節會》刻畫小市民覬覦富豪生活大吹法螺的心理狀態。這些作品，無不浸潤著民間藝人的血與淚。更有《揣骨相》《喂政部》《牙粉袋》《打橋票》等作品，矛頭直指帝國主義侵略者和腐敗無能的統治當局。

如果說舊社會的相聲創作大多局限於民間藝人所能接觸到的窄小領域，新中國成立之後，相聲獲得了應有的藝術地位，創作的取材範圍擴展到各個社會階層。新時期以來，更是湧現出壹批全國觀眾耳熟能詳的現實主義傑作。馬季、唐傑忠表演的《多層飯店》，牛群、李立山表演的《巧立名目》，姜昆、唐傑忠表演的《電梯奇遇》……壹個個荒誕現實主義的故事中，蘊含著創作者對生活“痛點”的深刻理解。如果沒有壹雙能於司空見慣中發現問題的慧眼，沒有壹張能對社會焦慮展開剖析的利口，相聲如何能引起觀眾的共鳴，又如何能產生巨大的影響力？

遺憾的是，相聲的這壹傳統正在失落。不容否認，當今的年輕演員中，不少人有著較高的創作能力。苗阜、王聲表演的《滿腹經綸》，應寧、王玥波表演的《我的大學》，金霏、陳曦表演的《我愛北京》，郭麒麟、閻鶴祥表演的《壯壯歷險記》，李寅飛、葉蓬表演的《大話魯迅》《國安日記》《成語新篇》，董建春、李丁表演的《煉金術士》《量子力學和廣義相對論在相聲表演與創作中的指導及應用》《百年文人武俠夢》……這些作品的



風格各具特色，旨趣也不盡相同，但皆屬相聲精品。不能說他們的創作沒有現實依據，但問題是，這些作品中，有哪些真正切中了當代人的日常焦慮，參與了公共議題的討論，在藝術語言和舞臺形象中內涵著創作者對社會現象的精妙見解？屈指可數。即便像李寅飛、葉蓬表演的《假如沒有這條路》，聚焦“壹帶壹路”國家重大議題，也是圍繞這壹話題展開漫談，主要在歷史典故和文化知識中找包袱。

在創作方面，李寅飛、葉蓬、董建春、李丁領銜的“大逗相聲”大概是目前最活躍，也最有野心的相聲團體。“大逗相聲”打出“讓相聲插上知識的翅膀”之口號，以極大的熱情和極高的效率創作了大量集趣味性和知識性於壹身的相聲段子，受到很多觀眾的歡迎。在作品中突出文化底蘊，“大逗相聲”以此為招牌特色，開辟出屬於自己的壹方天地，無可非議，也令人欣喜，但這是否應該成為整個相聲界創新發展的主流道路，很值得商榷。我更希望看到，相聲接續起批判現實主義的傳統，重新嶄露出它尖銳的壹面，審視和思考當代中國人的生存境遇，形成並提出自己的觀點和判斷。因此，在近些年的相聲新作中，我特別看重劉俊傑先生創作的《證明的證明》的價值。聽這段作品時那種被說到心縫裏去的快感，是我在“大逗相聲”的作品中很少能感受到的，卻在看《脫口秀大會》時常常出現。

社會觀念進步那麼大

相聲是否過於“無動於衷”？

脫口秀映照出的相聲更嚴重的問題是意識形態和社會觀念的保守。這是相聲界長期存在但往往被人忽視的現象，近年來又與部分相聲創作的低俗化趨勢復雜地糾纏在壹起。當然了，無論作為傳統文化、民間文化，還是作為大眾文化、流行文化，相聲都沒必要也不可能站在最激進的立場上。做壹類比，陳平原教授論述作為通俗文學的武俠小說，在思想觀念上“與整個時代思潮大體上保持‘慢半拍’這麼壹種不即不離的姿態”，“既不前衛，也不保守，基本態度

是‘隨大流’”（《千古文人俠客夢》）。這種態度，也應該是相聲在思想層面的準確定位。可如今，人們現代意識的與日俱增、自由平等的深入人心、生活理想的不斷變化，相聲對於社會觀念的進步是不是過於“無動於衷”？

拿性別議題來說，楊笠、顏怡、顏悅等女性脫口秀演員出自女性視角的段子，講述當代女性遭遇的禁忌和困境，質疑並解構男權中心的社會規範和權力體系，她們的聲音，早就應該被更多的人聽到。反觀相聲，不僅很多作品堪稱性別歧視的重災區，而且從業環境對女性也難稱友善。

1956年，天津市壹部分相聲演員組織座談會，邀請張壽臣座談有關相聲表演等各方面經驗。相聲泰鬥張壽臣認為“女的說相聲，她哪兒也不夠條件”，“她往場上壹站，挺漂亮的，壹使相兒她寒蠢，把人緣滿糟蹋了”。張壽齡無法脫離時代的局限，可以理解，更何況，長久以來，相聲行業被男性“霸占”，適合女性表演的段子寥寥無幾。然而，時至今日，這壹狀況仍然沒有得到有效改善。女性從業者的缺失，又加劇了相聲作品中的性別刻板印象。某些新作品尚且如此，更不用說那些沒把封建糟粕剔除幹淨的傳統作品了。對此，相聲行業難道不應該好好反思嗎？

相聲和脫口秀有時也會陷入相同的誤區。比如相聲的“後臺包袱”和脫口秀的“內部梗”，實質上都是演員過分耽溺於自己的“小世界”。創作過程中向親身經歷取材，目的是從自己熟悉的特殊經驗中抽象出普遍的生命情感體驗，那些過於依賴觀眾對演員熟悉度的段子，偶爾為之，錦上添花，喧賓奪主，反為不美。另外，相聲藝術長期積澱下的表演規範和美學原則，也頗值得脫口秀參考。相較相聲，脫口秀的表演自然隨意得多，不過，有些脫口秀演員的表演風格還未臻成熟，更有些脫口秀演員的語言表達實在不太講究，不妨向相聲取經。但相比脫口秀要向相聲借鑒的，我堅持認為，相聲可以向脫口秀借鑒的東西更加重要——脫口秀在中國方興未艾，那野蠻生長的活力與銳氣，正是激活傳統相聲的生命力、使其充分現代化最為需要的。

十大日勉

肚量大一點，嘴巴甜一點，
行動快一點，效率高一點，
腦筋活一點，理由少一點，
做事多一點，脾氣小一點，
說話輕一點，微笑露一點。



被逼與張書偉「破四之吻」 《婆婆》許孟哲：看新聞才知道

公視《我的婆婆怎麼那麼可愛》收視不斷攀升，廣受歡迎，今（30日）張書偉、許孟哲兌現先前立下的破四之吻承諾，公視董事長陳郁秀、總經理徐秋華、主創金三角製作人陳慧玲、導演鄧安寧、編劇溫怡惠、演員鍾欣凌、黃姵嘉、張書偉、楊銘威、許孟哲、張可昀都到場共襄盛舉。陳郁秀董事長更當場宣布「驚喜彩蛋」——《我的婆婆怎麼那麼可愛》第二季即將開始籌備，並公開向各界募資，歡迎參與投資。

籌備已久的破四之吻男主角張書偉、許孟哲兩人準備接吻時，原打算因應疫情隔著口罩接吻，許孟哲笑說：「我從壹開始就不知道要接吻，我也是看了新聞才知道，都沒有問過我意見！記者會前我問老婆下禮拜我有個工作，是要跟書偉接吻，我們兩個瞬間沉默三秒，她才說『去吧！』」鍾欣凌還拿出自己精心準備的牙刷、牙膏、牙線棒、漱口水、口香糖，甚至額外準備高梁和益生菌：「除了口腔的清潔，腸胃也壹併照顧到，讓兩位能無後顧之

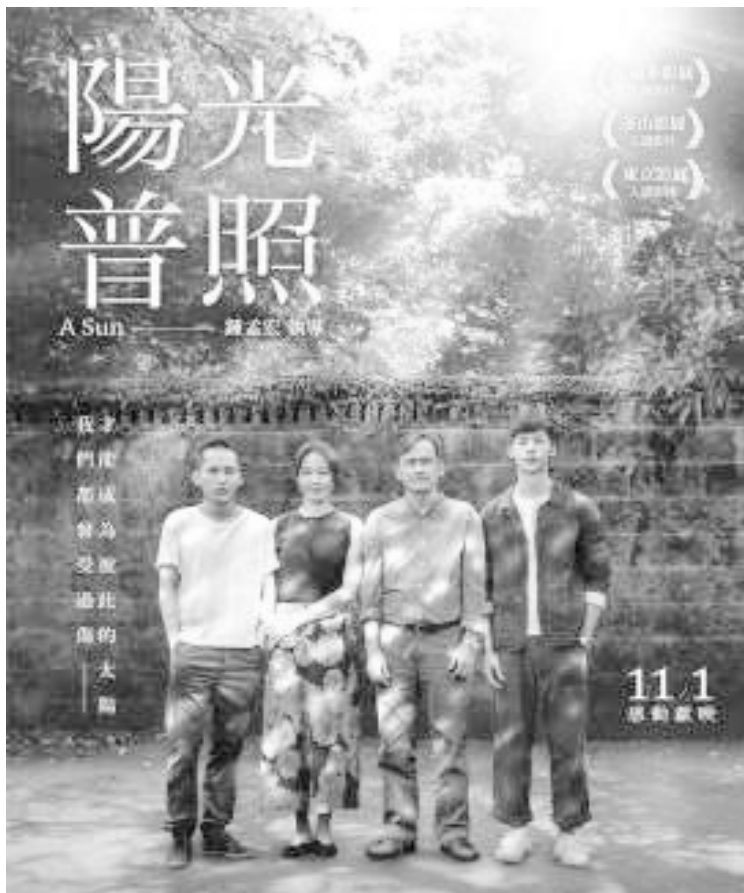
憂進行破四之吻。」讓張書偉、許孟哲哭笑不得。

楊銘威表示自己是劇中立誌前往坎城影展的導演蘇秉仁，自告奮勇現場導場「吻戲」，他認真導戲說：「來！醞釀壹下兩個人的感情，先深情對望5秒，倒數5秒親下去！」還帶來號稱防疫期間最佳「接吻神器」，要兩人隔著塑膠膜深情擁吻。許孟哲與張書偉兩人表示雖然本來就認識，但還沒有熟到可以「男男吻」，許孟哲第壹次男男吻對象是王少偉，他說：「本來今天想跟他求救，可惜他沒來。」

在精彩的破四之吻後，製作人陳慧玲也透露將會以「原班人馬」製作、演出。問及第二季是否有機會加入許孟哲，陳慧玲表示很後悔第壹季前半段就讓許孟哲領便當，但如果第二季要加入許孟哲的演出，需要謹慎思考加入的方式。楊銘威搞笑說：「其實許孟哲掉下去的懸崖旁邊有壹個山洞，他沒有死！他只是在裡面生活好幾年，下壹季會直接從山洞爬出來。」



陽光普照代表臺灣 角逐奧斯卡最佳國際影片



導演鍾孟宏執導的電影「陽光普照」，今天經文化部影視及流行音樂產業局召開的甄選會議推薦，將代表臺灣角逐美國第93屆奧斯卡金像獎最佳國際影片。

今年召集人為國家電影及視聽文化中心董事長藍祖蔚，甄選委員為資深影人李亞梅及導演姜秀瓊、楊力州、趙德胤、鄭文堂。

文化部表示，今年共有18部國片報名，經過甄選後推薦由「陽光普照」代表臺灣參賽，甄選委員認為，「親子議題刻劃深刻，觸動人心，製作品質領先群倫，備受影展肯定，國際能見度佳。」

文化部指出，臺灣具有豐富多元的素材及創作自由，也有許多優秀電影製作人才，未來將持續提升臺灣電影產創能量，強化劇本創作媒合與人才培育。

文化部表示，針對獲得國內外重要影展肯定電影的導演及製作業者，會依入圍或獲得獎項提供製作下壹部影片的第壹桶金，並持續與文化內容策進院合作，全面推升資金、產製、行銷通路，帶動電影產業全面創新發展。

「陽光普照」由鍾孟宏執導，演員陳以文、柯淑勤、巫建和、劉冠廷、許光漢、溫貞菱等人演出，入圍第56屆金馬獎11項，最後摘下最佳影片、最佳導演、最佳男主角、最佳男配角、最佳剪輯及觀眾票選獎。

「陽光普照」除了在金馬獎拿下多獎，也在2019年多倫多國際影展、釜山國際影展、東京國際影展受肯定，2020年亞洲電影大獎也多項入圍。文化部表示，「陽光普照」此次代表臺灣爭取國際重要獎項，深盼能再創佳績，為國爭光。

徐若瑄訪談憶往事 談父親女友淚崩致謝：她是真心愛著爸爸

由資深剪接大師廖慶松與徐若瑄合力監製，新銳導演許承傑執導，集結「全民阿嬤」陳淑芳、謝盈萱、徐若瑄、孫可芳、丁寧等金獎演員陣容的親情系電影《孤味》繼日前獲選香港電影節開幕、桃園電影節閉幕片及釜山國際電影節「亞洲電影之窗」單元後，《孤味》再獲肯定，入選東京國際影展「世界焦點」單元。

徐若瑄在訪談花絮中表示《孤味》劇情其實與自己的真實人生十分相似，當年離家多年的父親再度聯繫時，身旁也有壹位女朋友陪伴，照顧著徐老爹，讓她心中充滿感謝，說著說著也忍不住落淚。正因為對劇本充滿共鳴，徐若瑄不僅答應在片中飾演二女兒「阿瑜」，也決定擔任監製壹職，從演員選角就積極參與，片中於子育、楊壹展及張鈞寧，都是Vivian親自打電話邀請演出，而眾大咖們接到電話後，更是連劇本都沒看就爽快答應，讓Vivian直呼超感動！

溫暖親情系電影《孤味》是全方

位女神徐若瑄首度跨足監製的電影，在今日曝光的花絮訪談中，她大方分享自己人生經歷其實與電影劇情巧合神似！親生父親在她小時候就離開家，失聯多年後再聯繫上時爸爸身體已有狀況，當時他身旁也有壹位陪伴、照顧他的女朋友，令Vivian感性表示：「其實非常尊敬她，因為她真心愛徐老爹！」說著說著也忍不住落淚。

也正是因為對這個劇本充滿共鳴，讓徐若瑄決定擔任監製壹職，她謙虛表示：「我真的是新手，但是過程非常開心，可以從演員以外的角度去參與這部電影。」事必躬親的Vivian從電影籌備期到後製期都密集地與導演及製作公司開會討論並提供資源，甚至連演員選角都親力親為，包括於子育、楊壹展，以及特別演出的張鈞寧，都是Vivian親自打電話邀請演出，而眾大咖們接到電話後，更是連劇本都沒看就爽快答應，讓Vivian直呼超感動！最後聽到許承傑導演大讚這些演員們都是他心目中的最佳人選，

更是讓徐若瑄成就感十足：「真的很高興能為電影出壹份心力！」

除了監製身分外，徐若瑄同時也飾演片中二女兒「阿瑜」，阿瑜是壹名責任心強烈、兼顧工作與家庭的整形醫師，十分忙碌，也因此較為焦慮、手機不離身，與本身個性外向、不拘小節的Vivian有不小的落差。不過徐若瑄表示自己的親姊姊正好也叫阿瑜，且個性與角色個性相似，孩子年紀也與片中角色的女兒差不多，因此Vivian會將姊姊管教孩子時的模樣，放入角色性格中。

儘管片中角色性格嚴謹，戲外的徐若瑄卻依然熱情大方，與其他演員們相處融洽，不僅首度合作的謝盈萱表示：「她就是壹個很會照顧別人的人，我也被她照顧得很好！」飾演小妹的孫可芳也笑說彷彿多了位姐姐：「她很主動地對我們很好，很關心我們，在現場工作的時候會真的覺得她是姐姐。」三姊妹戲裡戲外的好感情不言而喻！《孤味》將於2020年11月6日全臺戲院上映。



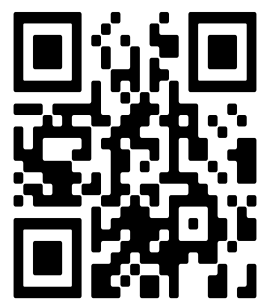
我們的新網站

www.scdaily.com



美南新聞
Southern News Group

美南新聞網站隆重推出5大板塊提升，
為客戶，讀者提供了更好的瀏覽體驗。



SCAN ME



央視 2020 國慶特別節目 凸顯上下一心無懼疫情衝擊

全國各地藝人向祖國深情祝壽



李易峰和容祖兒獻唱《你安好，我無恙》。



唐嫣祝福偉大祖國繁榮昌盛。



Joey日前和Mani現身北京機場。

於9月30日晚2020年中秋、國慶雙節齊至之際，中央廣播電視總台文藝節目中心播出《中國夢·祖國頌——2020國慶特別節目》，一眾明星以精彩、深情的演出，帶領觀眾回憶了這特殊一年中所經歷的事件，於佳節安樂氣氛中，向一些人表達未來得及說出的感謝。

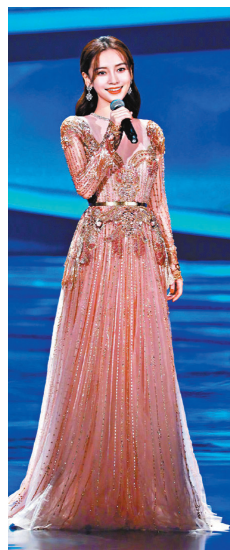
容祖兒出道21周年現身北京

全國各地參演藝人眾多，表演陣容包括有TFBOYS組合王俊凱、王源、易烊千璽《少年中國說》；朱一龍、楊紫《向上的光》；迪麗熱巴、任嘉倫、雲朵《好兒好女好家園》；胡歌講述《希望的田野》等。除了上述內地藝人之外，不少香港和台灣藝人亦有參與演出，任達華、惠英紅與歐陽娜娜等人一起獻唱《我的祖國》，陳偉霆、張韶涵等一起演唱歌曲《守護》，而幾位“守護天使”——“共和國勳章”獲得者鐘南山、“人民英雄”國家榮譽稱號獲得者張伯禮、張定宇則以視頻形式向觀眾們送上了節日的特別寄語。

香港文匯報訊（記者 依江、李思穎）正值新中國成立71周年之際，中央廣播電視總台文藝節目中心9月30日晚推出《中國夢·祖國頌——2020國慶特別節目》。該節目分為6個主題內容，集結眾多優秀演員及各行各業優秀工作者代表，以歌舞、沉浸式講述、創意表演等節目形式，向各行各業為決勝全面建成小康社會、決戰脫貧攻堅目標任務而奮鬥的人們致以誠摯的問候。今年國慶活動在疫境下舉行，全國各地藝人，包括港星容祖兒、任達華、惠英紅，以及陳偉霆等均落力演出，顯出全國上下一心，無懼疫情衝擊。



迪麗熱巴用歌聲告白偉大的祖國。



楊穎演唱了耳熟能詳的歌曲《但願人長久》。



中國爆紅組合TFBOYS唱出《少年中國說》。

容祖兒、李易峰以一曲《你安好，我無恙》詮釋了戰“疫”期間舉國上下緊緊相連的心，隨後播出一段武漢解封後居民安居樂業的畫面，伴隨著歌聲，抗擊疫情的片段逐漸被憶及，在一切艱難過去之後，原本模糊的未來已安然而至。

楊穎（Angelababy）、李沁與張天愛一起演唱了耳熟能詳的歌曲《但願人長久》，鍾鎮濤、金婷娉獻唱的歌曲《信仰》，以“致敬最美逆行者”的42,000張醫護人員照片在屏幕上滾動播放，希望大家不要忘記那些在危難時刻義無反顧逆行出征的抗疫英雄。

另一邊廂，前日是容祖兒（Joey）出道21周年，日前她和英皇高層霍汶希（Mani）現身北京機場，更有網民發現她們穿上白色的“情侶鞋”，看起來如同雙胞胎呢！

向來跟她情同“母女”的Mani最近近在社交平台放上多張兩人的合照，全部都是貼面擁抱的親密照，的確在Joey的演藝生涯，以及人生路上，都有着Mani相陪相依，為她解惑解困，彼此早已視作家人相待。

Mani見證了Joey這21年的經歷，憑著努力登上“天后”之位，對她而言感覺特別深厚，她感性留言：“容祖兒，時間真的過得太快，不知不覺已陪伴你二十一個年頭。回想起初見你時，真的好感動好多回憶。這麼多年，你一如既往地單純和優秀，也讓愈來愈多的人喜歡你。你經歷過沒日沒夜的練習，也無數次見過凌晨三四點的星光。你登上過萬人場的舞台中央，也曾留宿在一個人的琴房。沒有憑空而來的成績，有的是一分一毫的努力，很開心能夠見證你一步步的成長和一點一滴的快樂。經歷過時光的錘鍊，你也變得更加熠熠發亮。未來繼續唱下去吧！出道二十一週（周）年快樂！”

何佩瑜大讚Joey是真偶像：“慈悲的心，和諧的人，努力毅力集於一身的大師姐祖祖，真偶像。”蔡卓妍、鍾舒漫則派心心祝福，不少歌迷表示好掛住祖祖，祝“JY21快樂”，亦有粉絲乘機追問Joey何時推出新歌和演唱會DVD，已經等到頸都長了。

全國十佳電影女演員出爐 鞏俐張曼玉林青霞等入選

香港文匯報訊（記者 依江、阿祖、達里）新時代國際電影節組委會聯合第27屆華鼎獎組委會，近日在澳門發布了新中国成立70周年全國十佳電影女演員獲獎名單：張曼玉，鞏俐，林青霞，劉曉慶，章子怡，田華，王曉棠，周冬雨，惠英紅，祝希娟成功入選。十位女演員橫跨70年中的不同時代，她們的匯聚代表着中國影視行業的傳承。

《花樣年華》4K修復首映

其中，張曼玉是迄今為止華語影壇獲獎最多的電影演員之一，無論是在商業還是文藝片領域都有不凡表現；林青霞在眾多影片尤其是武俠片中留下倩影，成就無數經典形象；惠英紅則以不言棄、勇攀登的精神於近年重創影視巔峰。現年90多歲的田華，以及王曉棠、劉曉慶、鞏俐、章子怡等人，都是見證了中國影視起步、發展的影壇一代女神，她們的演出各有特色，代表着中國影視行業發展的不同階段。至於年齡最小的周冬雨，實力也有目共睹。

另外，紐約電影節於近日進行全新4K數碼修復版《花樣年華》的特別放映，是次放映亦是修復版全球首映及《花樣年華》20周年全球巡展首站。據悉，該片還將在10月舉行的法國盧米埃爾電影節進行歐洲首映，之後陸續在包括韓國釜山國際電影節在內的其他影展進行展映。

為避免大規模人群聚集，本屆紐約電影節的放映均以露天電影院形式進行。當天到場的觀眾作為全球首批觀看4K版《花樣年華》的幸運兒，還收穫了一個特殊驚喜——一支來自導演王家衛的特別視頻，他在視頻中表示：“4K版《花樣年華》能在今日如此特別的環境中，最終和大家見面，非常難得，很感謝大家。希望大家能夠享受電影。”

此外，《第八屆微電影“創+作”支援計劃（音樂篇）》網上配對會及微電影製作啟動禮近日於網上平台進行直播，公布支援計劃將分成兩組，初創企業組和專業組，參與團隊將拍攝微電影作品於明年2月進行投票。

歷屆微電影“創+作”支援計劃（音樂篇）吸引不少年輕歌手參與，今年也不例外有廖仲謙、朱紫嬈、馮凱淇、丁可欣、馬來西亞歌手龔柯允，以及重返樂壇的黃翊參與初創企業組別。至於余香凝、連詩雅、放嘉年等就參加專業組。大會網上進行抽籤為各歌手與製作團隊進行配對，暫定作品於明年1月提交，並於2月進行投票選出優秀作品。



入選女演員們橫跨70年，代表着中國影視行業的傳承。

現場播放王家衛的特別視頻，希望大家能夠享受電影。

及重返樂壇的黃翊參與初創企業組別。至於余香凝、連詩雅、放嘉年等就參加專業組。大會網上進行抽籤為各歌手與製作團隊進行配對，暫定作品於明年1月提交，並於2月進行投票選出優秀作品。

蔡思貝展現反差魅力

香港文匯報訊 蔡思貝（Sisley）早前獲金飾店邀請拍廣告，平面硬照廣告日前率先於紅隧香港及九龍出入口、港鐵站、巴士車身等上架，她分別以長髮型和短髮展示太陽金業的金飾，更性感露肩上陣。

一向性格爽朗的Sisley總是留短髮，而為了是次廣告，Sisley更花時間剪髮，為配襯出最美效果，嘗試不同頭髮長度，Sisley都笑言：“應該每人認識我，哈哈！”

在這次廣告中，Sisley以多個造型見人，其中更反串扮男生，又身穿紅色晚裝，十分女性化地擺出各個嫵媚的姿態，再分別戴上金飾，將剛強而又優雅的美態通通展現，非常吸引。

由於Sisley要一天內拍畢電視廣告和平面硬照，廣告商亦及早預備近10套服裝作後備，Sisley見工作人員如此辛勞，就即場提出可以再拍多一日，讓工作人員很感窩心。



蔡思貝戴上一身金飾，展現剛強而又優雅的美態。

“包裝”病容才見人 張達明想演皇帝角色

香港文匯報訊（記者 李思穎）張達明日前為老友苑瓊丹主持的香港開電視節目《開工大吉77》擔任嘉賓，經歷過一場大病的達明尚未完全康復，但盡量“包裝”谷肥自己見人。

達明笑指去年首次做電影監製，碌卡邀請“苑苑”客串，對方仗義補拍戲份，所以一口答允今次訪問。

達明在圈中打滾多年，台前幕後都參與其中，但最愛仍是老本行演單人脫口秀：“在我病後可以圓監製夢，不過多年來最鐘意都是做單人脫口秀，因為夠即興，有時不記得對白，說錯都繼續說下去，偏偏成為最好笑的那一段。”

達明抗癌多年，未完全康復，盡量“包裝”自

己見人：“好似今日要見苑苑，我沒化個妝，多吃一些看起來飽滿一點。現在我都呼籲各大監製找我演皇帝這類角色，坐這裡等人服侍，加上我做過周星馳同劉德華電影的皇帝，所以是‘皇帝專業戶’。”

而他早年因為工作離鄉別井，所以對家人有所愧疚：“當然是啦，沒病之前都有啦！當時去廣州拍戲，一走就要走半年，有空回香港一日半日，離開仔女那麼久都有些心痛。”

美南廣播電視台

看電視聽廣播

美南新媒體

全面出擊美南電視廣播車新聞ing

全方位為您實況轉播。傳遞全球華人即時新聞

美南新聞傳媒集團結合，最新高科技及全美國十大城市之精銳新聞專業團隊，全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界。

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」，不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到美南國際電視，直接在手機上觀看STV15.3。

2. 今日美南公眾號直播：觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」，就可輕鬆連接至STV15.3。

3. 下載Apps收看：可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播。

4. Google搜尋：觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV- STV15.3 Houston」或輸入該平台網址「http://media.maqt.com/?1497381&proc=1」，就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播，請連接車載收音設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio

www.today-america.com

App: todayamerica

傳遞全球華人新聞

Watch Live TV

281-498-4310

美南電視廣播直播車

& Online Radio

美南國際電視傳媒集團

ROBIN CHEN NEWS GROUP

www.scdaily.com

Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

103-直播車形象AD_C40



RANCH MARKET

請上網瀏覽 www.99ranch.com
或馬上加入我們各社群媒體訊息



打開微信
在公眾號搜索欄輸入
tawa99ranch

數量有限 售完為止 Fri. Sat. Sun. ONLY
Limited time offer. Limited quantity, while supplies last.

WEEKEND SALE Oct 02nd - Oct 04th 2020

休士頓 HOUSTON Sun-Thur 9:00AM~9:30PM 713.932.8899
Fri-Sat 8:00AM~10:00PM
1005 Blalock Road Houston, TX 77055

糖城 SUGARLAND Sun-Thur 9:00AM~9:30PM 281.980.6699
Fri-Sat 8:00AM~10:00PM
3430 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478

凱蒂 KATY Sun-Thur 9:00AM~9:30PM 832.321.9899
Fri-Sat 8:00AM~10:00PM
569 S Mason Rd, Katy, TX 77450

費斯可 FRISCO Sun-Thur 9:00AM~9:30PM 469.970.8899
Fri-Sat 8:00AM~10:00PM
9292 Warren Pkwy, Frisco, TX 75035

布蘭諾 PLANO Sun-Thur 9:00AM~9:30PM 972.943.8999
Fri-Sat 8:00AM~10:00PM
131 W Spring Creek Parkway Plano, TX 75023

卡羅頓 CARROLLTON Sun-Thur 9:00AM~9:30PM 972.242.9899
Fri-Sat 8:00AM~10:00PM
2532 Old Denton Road, Carrollton, Texas 75006

奧斯汀 AUSTIN Sun-Thur 9:00AM~9:30PM 512.381.8899
Fri-Sat 9:00AM~9:00PM
6929 Airport Blvd, Austin, TX 78752

(五)(六)(日)
週末特價
驚喜不斷
WEEKEND SALE

韓國新高梨(三粒盒裝)
BROWN/SHINKO PEAR(KOREAN)
5.99/PK

有機富士蘋果
ORGANIC APPLE-FUJI
1.59/LB

巨峰葡萄(台灣)
KYOHU GRAPES (TAIWAN)
8.99/PK

西芹
CELERY
49¢/EA

富友甜柿
FUYU PERSIMMON
1.99/LB

溫室蕃茄
TOMATO ON THE VINE
1.49/LB

中茄
CHINESE EGGPLANT
1.29/LB

紅毛丹
RAMBUTAN
1.59/LB

牛油果
AVOCADO HASS
79¢/EA

青江菜苗
BABY BOK CHOY MUI
1.29/LB

大芥菜
LARGE GAI-CHOY
99¢/LB

紅肉火龍果
DRAGON FRUIT-RED (MEDIUM)
3.99/LB

甜白菜
SWEET BOK CHOY
89¢/LB

芥蘭苗
GAI LAN MUI
1.99/LB

小豆苗
PEA SPROUTS
1.49/PK

膳食均衡, 營養豐富, 助力全民健康
A balanced meal is a natural way to health

肉類 超低優惠 本週限定



SILKY CHICKEN
烏骨雞
8.99/EA



CHICKEN DRUMSTICK
小雞腿
69¢/LB



BEEF SHANK BONELESS
牛花腱
3.79/LB

海鮮類



10/20 H/O ARGENTINA
RED SHRIMP WILD
10/20 帶頭野生阿根廷紅蝦
4.99/LB



LIVE MAINE LOBSTER-S
游水龍蝦
10.99/LB



1.5LB/PK
PREMIUM FROZEN
OYSTER MEAT
特選生蠔肉
7.99/PK



FRESH STRIPED BASS
新鮮白花鱸
5.99/LB



FRESH SALMON STEAK
新鮮三文魚排
5.99/LB



FRESH ROCK COD
(ROUGH EYE)
新鮮石斑
1.99/LB



SPECIAL SALE Oct 02nd - Oct 08th, 2020

優惠活動僅限大華超級市場 德州分店 99 Ranch Market TX Stores ONLY

3601289
15LB



瑞穗玄米
MIZUHO BROWN RICE

8.98/EA

1661080
1661269-71
600ML



古道(梅子/超油切/
百香/原味)綠茶
GUDAO (PLUM/SUPER SG/FREE/
PASSION FRT/ORG) GREEN TEA

98¢/EA

2069032
6x400G



好歡螺螺麵粉加臭加辣
HAPPY SNAIL RICE NOODLE EXTRA SPICY

22.98/CS

3642952, 55, 56
60G



旺旺小小酥
(原味/蔥香雞肉/黑胡椒)
WANT-WANT FRIED CRACKER BALLS/
GOLDEN RICE CRACKER
(CHKN FLV/BLK PEPPER)

2.150

1686046, 45
1688327-30
150GM



美樹牌即食(海帶/海草)-
香辣口味/海蜇絲(麻油/辣醋/麻辣)/
珍珠海蜇絲-麻油口味
KS INST (THICK/THIN) SEAWEED-CHILI/
JELLYFISH-(SESAME OIL/HOT VNGR/
HOT SPICY)/P JELLYFISH-SESAME OIL

2.200

1692518
3692182, 83
250GM



義美蛋餅皮
(原味/九層塔/亞麻仁)
I MEI FZ PANCAKE (EGG WAFFLE/
BASIL/FLAXSEED)

2.298

微信
官方帳號

立即關注大華超市

99 RANCH MARKET
JOIN US ON
WECHAT



掃一掃, 輕鬆加關注,
活動“鮮”知道
了解大華超市最新資訊,
一網打盡最低優惠

- 1 搜尋分店資訊
- 2 收取每周特價
- 3 關注活動消息

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply please see store for more details.

EATUP!
AT 99



TEL: 469.970.8899 | Address: 9292 Warren Parkway, Suite #200 Frisco, TX 75035

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.